

B84-06/1

皮亚杰学说及其发展

5425/20

陈 孝 禅 等 译



20905830

905830

皮亚杰学说及其发展

陈孝禅等译

责任编辑：胡本昱

湖南教育出版社出版（长沙市展览馆路14号）

湖南省新华书店发行 湖南省新华印刷二厂印刷

1983年5月第1版第1次印刷

字数：90,000 印张：4 印数：1—6,000

统一书号：7284·177 定价：0.55元

目 录

前 言	(1)
1 皮亚杰的生平	
Nottingham 大学教授 E. A. Lunzer	(2)
2 皮亚杰的著作	
St. Catherine 学院教授 E. A. Gavin	(9)
3 皮亚杰学说	
Geneva 大学教授 J. Piaget	(15)
(1) 主体和客体的关系	(16)
(2) 同化作用和调节作用	(22)
(3) 同一性和守恒	(28)
(4) 情感无意识与认知无意识	(41)
(5) 儿童思维发展的阶段	
Texas 大学教育心理学教授 J. Carson	
Mc Guir eNew York 大学助理教授 G. Thomas Rowland	
.....	(52)
(6) 皮亚杰的逻辑学	
Manchester 大学教授 W. Mays	(70)
4 皮亚杰学说和日内瓦学派新近的发展	
Geneva 大学教授 B. Inhelder	(78)
5 皮亚杰学说的教育意义	

Rochester大学教授I.J.Athey

Algoma 学院副教授 D.O.Rubadeau.....(85)

6 皮亚杰著作的评估

Nottingham大学教授E.A.Lunzer.....(96)

7 皮亚杰学说的国际评论

Purdue大学教授G.E.Gruen.....(111)

前 言

为了搞好四个现代化，为了培养建设人才的需要，心理学被重视了。我们举目四望，有点见猎心喜，看上了日内瓦的皮亚杰。

皮亚杰干了五十年的心理学研究工作，著作等身，贡献卓越，誉满天下。好些哲学家、数学家、生物学家、心理学家、逻辑学家接踵去日内瓦访问，参加座谈，插手实验。有的母亲也抱个未满周岁的娃娃，要求测验他们的智慧。皮亚杰热可谓达到沸点。

1979年中国社会科学院哲学研究所陈元晖同志去瑞士，曾向皮亚杰面请教益。中国代表团邀请他来上海讲学。他因年老有病，不能来，便推荐他的学生、同事英海尔德教授来华，也未成行。好在皮亚杰的专著已由商务印书馆等陆续出版了好几种，据悉待印的也不少。至于单篇论文，在我国多种杂志发表的，读者阅后，无不推崇备至。

由于非常偶然的机，译者在二十年前，曾译了皮亚杰在英国孟彻斯特大学演讲的一本小册子《逻辑学与心理学》。

近来到处张罗，得了几本关于皮亚杰和论皮亚杰的书，又选译几篇可读的章节，辑成这本比较有系统的《皮亚杰学说及其发展》，以飨读者。其中孙名之、计文莹两同志也各译一篇。这本小册子，旨在介绍，聊供参考而已。皮氏的书又晦涩难懂，错误之处，自知难免，希望读者指正。

陈孝祥

1982.6.

1 皮亚杰的生平^①

E. A. Lunzer

Nottingham 大学教授

让·保罗·皮亚杰 (Jean Paul Piaget, 1896—1980)是现有心理学家中一个家喻户晓的名字, 作为国际知名的人物, 已经有五十年了。

1896年, 他出生于瑞士的诺沙特 (Neuchâtel), 一生居住在瑞士。只在青年时代, 先在德国, 后在法国, 学习和工作一个短时期, 其余时间, 除了外出作报告、访问, 接受荣誉学位, 皮亚杰都居住日内瓦。在这里, 他接待全世界的学者, 其中有卓越的心理学家, 指导他们参加学习和参观。他还以学识渊博、兴趣广泛的见解, 来接待各式各样的来访者。他是一个逻辑学家、一个生物学家和一个认识论者, 也是一位鼎鼎大名的教育家。长期以来, 他担任联合国教科文组织的国际教育局长。

在这些领域中, 皮亚杰是一个多产的、广博的作家。他的处女作, 二十几岁时就出版了。当时他的主要兴趣是生物学。他根据观察淡水软体动物的各种适应变异, 出版了一些报告。他第一次获得的职位是日内瓦博物馆馆长助理, 但他没有就职, 因为他还在诺沙特大学继续攻读生物学。1915年得学士学位, 1918年得博士学位, 那时他才二十二岁。

① 译自 V.P.Varma & P.William(Ed), Piaget, Psychology and Education, London, Hodder and Stoughton, 1976

起初，皮亚杰研究生物学的劲头，较之对心理学的追求还更热切。由于他埋头研究生态学和适应问题，发展了他的中心论题。适应是建立在有机体与环境相互作用不断取得平衡的基础之上。在更原始的物种中，这种适应是生理的和行为的，而人则以相互作用的活动形式扩大了知识。心理学的研究，尤其是探究认识的来源，成为皮亚杰的生物学工作自然的发展。他也不因随着早期研究的兴趣而迷失方向。统观他的一生，他坚持了对植物学的积极兴趣，不管他怎样介入心理学和教育，也不说他的逻辑学、认识论的研究，他还是坚持理论生物学的最重要的发展。他的新著《生物学与知识》^①包括一个颇惹思想界恼火的研究课题，即普通发生学和认知心理学。

皮亚杰开始研究心理学，包括勃鲁勒^②时期的研究，他知道精神分析，并不是严谨精确的科学，却从那里学到了一些重要的概念，后来发展为观察儿童的方法，这就奠定了皮亚杰有名的“临床法”(methode clinique)的基础。他采用这个方法，发掘儿童思维的机制，以及在合理回答问题时能够清除错误的原因。与此同时，他不仅在他的认知实验方面获得成绩，而且更仔细地研究了知觉，并且引导到实验心理学中去。(见《知觉的机制》^③一书)

1919—1921年，皮亚杰在巴黎亨利·西蒙领导下的“比纳实验室”(Binet Laboratory) 获得一个职位。他的工作是把伯特^④的

① Biology and Knowledge, 1967, 1971.

② E. Bleuler (1857—1937), 瑞士精神病学家, 1911年创立“精神分裂症”(schizophrenia)一词。——译者

③ The Mechanism of perception, 1961, 1969译

④ Sir Cyril Burt, (1883—1971) 英国教育心理学家, 擅长智力测验和教育统计学, 也研究落后和天才儿童。——译者

推理测验标准化。开始，他认为有两种好处：第一，他了解到儿童的答案“是”“非”之外，应该还有其他的想法。如果进一步提出问题，就能够探测他们的答复究竟是怎样和为什么。这个研究路线是皮亚杰建立起来的初步工作，并贯彻在他的整个事业之中。第二，这样必然的结果是，皮亚杰不顾心理测量，一直到现在，他相信任何其他方法，总没有象临床法那么准确，因而越过统计记录的表面材料，深入到分析过程本身。

1921年，皮亚杰首次被指派到日内瓦卢骚学院 (Institut Rousseau) 工作。这个学院由克拉帕雷德^①任领导，后来改为日内瓦大学国际研究所，自1933—1971年由皮亚杰任所长。1976年他已退休，不再担任教学工作。从此他专任科学研究工作，并得以整理自己全部的著作。从《儿童的语言和思想》^②开始，他获得有第一手的、深刻的、透彻的和有挑战性的材料的国际声誉。在这些著作中，皮亚杰显示了一个难以置信的世界，扩展到和成人相应的儿童的思维世界，特别他认为他们没有客观性，他们没有分析动作的能力，并且充满自我中心思想。如此，我们只好说，这是一个现实的想法，一个没有办法变更的模棱两可的观点。他在《儿童的判断和推理》^③、《儿童的世界概念》^④、《儿童的物质因果性概念》^⑤，包括他的慎思熟虑的作品《儿童的道德判断》^⑥中，进行

① E. Claparede (1873—1940) 瑞士心理学家，卢骚学院院长，国际应用心理学会会长。——译者

② The Language and Thought of the Child, 1923, 1926, 有商务中译本。

③ Judgment and Reasoning in the Child, 1928.

④ The Child's Conception of the world, 1929.

⑤ The Child's Conception of Physical Causality, 1930

⑥ The Moral Judgment of the Child, 1932

了心理分析和考察，提出了好些社会学的理论。这些著作曾经被人指摘为光在嘴巴上提出问题，未必靠得住。他的主要结论，虽然被认为是正确的，而好些较详尽的、细节的东西，经过劳伦多(Laurendeau)和皮纳德(Pinard)的细心核对(《因果性思维》^①)，到底还有若干出入的地方。这个时候，皮亚杰的兴趣又倾向于注重社会的相互作用方面，象研究语言一样，他最近已经写出了一些新作品，只可惜我们尚不知道读者有什么强烈的反应。

早期著作出版以后，皮亚杰把注意力转移到了智慧的来源方面。由于有了卓越的前辈如普累叶(Preyer)、萨利(Sully)和范伦丁(Valentine)资料的参考，由于自己仔细观察自己的孩子，作为解释儿童发展的根据，还由于他本来是生物学家出身，进而深入到心理学和认识论领域，皮亚杰的观察，比他的前辈更加深刻，更加精细。关于起于反射的连续阶段详尽资料的分析，在这一领域，它仍是最清楚的。沃德华(Woodward)和尤兹日里(Uzgiris)及汉特(Hunt)编制的《发展诊断量表》，就是根据这一重要参照点的。这些研究出现在他三十来岁初期的许多著作之中，而《智慧的本源》^②、《儿童现实、游戏的建造》^③、《梦和模仿》^④三本书，出现在三十岁后期，可惜这些书，隔了二十年之后才翻译出来。

这些研究，使皮亚杰能够进一步理解行动和思想之间的关系，以建立客观研究的、严谨的工作。至此，他可以重新采纳自己的新观点，研究五岁至十岁儿童以至全部的发展，从实际出发以取代口头的会谈了。而且，他幸运地可以要他的学生、同事如西敏

① La Pénsee causale, 1962

② The Original of Intelligence

③ The Child's Construction of Reality and Play

④ Dream and Imitation

斯卡(Alina Szeminska)和英海尔德(Barbel Inhelder),按照他的方法,进行卓有成效的研究。

这是产生他所进行的闻名研究的时代:关于守恒的发展,关于分类的发展,关于序列的发展,以及关于转化的发展。1941年皮亚杰和西敏斯卡研究数的概念;同年,皮亚杰和英海尔德研究物理数量;1946年他研究数系,也研究时间、运动;1948年研究空间和几何;1951年研究机遇,这是一项最有影响的研究,摘要先在《智慧心理学》^①发表。这些著作和有关论文,翻译为英文,介绍到英语国家及世界各地,成为宏伟的心理学文献。它的理论和应用方面,形成六十年代各国课程改革的坚实论点。

在同一时期,谁也不知道怎么样,皮亚杰竟写出了一部三卷的《发生认识论》。这是一部关于哲学的巨著,也是关于高层逻辑的、个别的、想象的研究。这一伟大的成就,以《逻辑思维的发展》^②书名出版。这个完全第一手的著作,但也并不是没有批评意见的(Parsons和Bruner的评论,发表在1959年的《英国心理学杂志》上。他们都是这方面的专家)。这本书说的虽然是青少年和儿童晚期,但仍然是中等学校科学和数学课程改革的重要的心理学根据。

经过这个时期,他放弃了先前的实验心理学和哲学。皮亚杰在此时期,高居教育领域的领导地位,当上了联合国教科文组织的国际教育局长。他出色地掌握了世界范围的教育问题,十分明确地写了两篇论文:一是《教育科学和儿童心理学》^③,另一本在

① Psychology of Intelligence, 1947, 1950.

② The Growth of Logical Thinking, 1955, 1958.

③ Science of Education and the Psychology of Child, (1971 Longman版一卷)

1935年就已经脱稿，那时他才三十多岁。

1957年以后，皮亚杰补充了在日内瓦研究所的著作，并和一批学者创办了“发生认识论国际中心”(Centre international d'epistemologique genetique)。这个中心的经费，先由洛克菲勒基金资助，后由福特基金拨款。全世界心理学家、逻辑学家、认识论者、数学家都热情地和皮亚杰合作，高度赞扬他的努力和思想。有的人竟抱着六至十二个月的婴儿，也来参加他的实验；有的人参加他们的年会或所谓座谈会(Symposia)。他们又出版了一套专刊，名为《发生认识论研究》^①。这个专刊现在已经出版了三十多卷，其中包括一些皮亚杰的重要论述。有几篇由富斯(Furth)译成英文，名为《皮亚杰和认识》^②。和皮亚杰一起工作的学者，不计其数，但不管是谁，他一律表示欢迎，以礼相待，尽可能多地互相学习。这些人中有国际知名人士，如勃里生(Francois Breson)、辛克莱(Mimi Sinclair)、伯伦尼(David Berlyne)、马他隆(Benjamin Matalon)、布鲁纳(Jerome Bruner)、帕匹特(Seymour Papert)、格利兹(Leo-Blaise Grize)、史沫士兰德(Jan Smedslund)、和沃韦尔(Joachim Wohlwill)及其他等人。另外，还有一些同行的知名学者到日内瓦作短期访问的，那就不包括在名单之内了。

从1957—1971年，十五年间，皮亚杰继续担任两方面的任务：研究所所长和新中心的领导。1958年以后出版《早期逻辑的发展》^③，后来又补充出版《逻辑思维的发展》^④，正如两种新著一样，

① Etudes d'epistémologique génétique

② Piaget and Knowledge, 1969

③ The Early Growth of Logic, 1959, 1964.

④ The Growth of Logical Thinking

论表象和记忆，这两本书研究智慧组织与认识过程的相互作用，这就更加深远了。

1971年，皮亚杰已经七十五岁了。他辞退了研究所所长的职务，但仍担任“中心”的领导，继续工作，历久不衰。此时的写作，他努力探求个别学习者的数学“范畴”概念所必需的心理学步骤。他的思想目标和力量仍和平时一样，作为作家，他依然精力充沛，兴趣横溢，又出版了《哲学的机智和错觉》^①、《社会学研究》^②、《结构主义》^③三本书。

在心理学和教育方面，他的著作如此被器重，不是我们简短几句话所能概述的。即使能够叙述，也不一定很准确。而且皮亚杰已有八十高龄，他的智慧一如往常健旺，也许可能再出版好些书，嘉惠后学，这本书^④就献给皮亚杰八十诞辰。我们向前眺望，祝他长寿百岁！

① *Sagesse et illusion de la philosophie*, 1965.

② *Études sociologique*, 1967.

③ *structuralism*, 1968, 1971.

④ *Piaget, Psychology and Education*, 1976.

2 皮亚杰的著作^①

E. A. Gavin

St. Catherine 学院教授

皮亚杰自1924年担任日内瓦大学教授以后,从事学术活动,在将近六十个年头中,著作等身,对于国际心理学界有深刻的影响。皮亚杰的著作,原来用法文发表,以后才由英国、美国出版界翻译为英文出版。这些著作,后来又重新出版发行。例如近一两年就出现有三十年代的书,这就使出版年代顺序搅混了。至于法文的版本,没有译成英文的,除了法兰西大学联合出版社之外,到底出版了多少,我们还没有搞清楚。现在把我们已经知道的书目,按出版时间顺序,开列于后:

儿童的语言和思维 (The Language and Thought of the Child, 1923)

儿童的判断与推理 (Judgment and Reasoning in the child, 1928)

儿童的世界概念 (The Child's Conception of the world, 1929)

儿童的物理因果关系的概念 (The Child's Conception of physical Causality, 1930)

① 译自 International Encyclopedia of Psychiatry, Psychology, Psychoanalysis & Neurology, Vol. 8, 1977.

儿童的道德判断 (The Moral Judgment of the Child, 1930)

智慧心理学 (The Psychology of Intelligence, 1950)

儿童期的游戏、梦和模仿 (Play, Dreams, and Imitation in Childhood, 1951)

儿童智慧的本源 (The Origins of Intelligence in the Child, 1952)

儿童的数的概念 (The Child's Conception of Number, 1952)

儿童的符号的形成 (La Formation du Symbole chez l'Enfant, 1954)

儿童的实在结构 (The Construction of Reality in the child, 1954)

儿童的空间概念 (The Child's Conception of Space, 1956)

逻辑学与心理学 (Logic and psychology, 1957)

儿童期至青年期逻辑思维的成长 (The Growth of Logical Thinking from Childhood to Adolescence, 1958)

儿童的几何的概念 (The Child's Conception of Geometry, 1960)

维果斯基述评 (Comments on Vygotsky's Critical Remarks, 1962)

儿童早期逻辑的成长：分类和序列 (The Early Growth of Logic in the Child, Classification and Seriation, 1964)

语言和思维 (Language et pensée, 1965)

心理学研究论文六篇 (Six Psychological Studies, 1967)

知觉的机制 (The Mechanism of Perception, 1969)

儿童心理学 (The Psychology of the Child, 1969)

儿童的时间概念 (The Child's Conception of Time, 1969)

结构主义 (Structuralism, 1970)

教育科学和儿童心理学 (Science of Education and the Psychology of the Child, 1970)

发生认识论 (L' Epistémologie Génétique, 1970)

儿童的运动和速度的概念 (The Child's Conception of Movement and Speed, 1970)

哲学的机智与错觉 (Insights and Illusions of Philosophy, 1971)

儿童的心象：想象表象发展的研究 (Mental Imagery in the Child, A Study of the Development of imaginal Representation, 1971)

生物学与知识：论机体调节和认知过程的关系 (Biology and knowledge, An Essay on the Relations between Organic Regulations and Cognitive processes, 1971)

发生认识论原理 (The Principles of Genetic Epistemology, 1972)

心理学与认识论 (Psychology and Epistemology, Towards A Theory of knowledge, 1972)

记忆与智慧 (Memory and Intelligence, 1973)

儿童与现实性 (The Child and Reality, 1973)

能理解就能发现教育的将来 (To Understand is to Invent the Future of Education, 1973)

关于儿童数量、守恒和原子论的结构 (The Child's Construction of Quantities, Conservation and Atomism, 1974)

儿童的机遇观念的来源 (The Origin of the Idea of Chance in Children, 1975)

意识的领会 (The Grasp of Consciousness, 1976)

皮亚杰和他的学派 (Piaget and His School, 1976)

成功与理解 (Success and Understanding, 1978)

皮亚杰还有许多单篇论文，散见于法国、英国和美国的心理学杂志。他是日内瓦“发生认识论中心”的负责人，在巴黎由法兰西大学联合出版社(PUF)出版，名为《发生认识论研究》(Études abEpistémologie Génétique)丛刊，研究皮亚杰的理论，已经出版了三十多卷，这是一份重要的参考资料。

世界各国心理学界对于皮亚杰的著作不仅翻译介绍，还进一步进行实验、核对，并且根据教育的措施，教学的实际，提出评论。也写了好些报告、论文、博士论文，并出版书籍，我们现在所知道的，有以下各书：

Athey, I. J. and Rubadeau, D.O. (Eds.) Educational Implications of Piaget's Theory, 1970. (皮亚杰学说的教育意义)

Boyle, K.G. A Student's Guide to Piaget, 1969. (皮亚杰学生指南)

Brearley, M. and Hitchfield, E. A Teacher's Guide to Reading Piaget 1966. (皮亚杰教师指南)

Cowan P.A. Piaget, With feeling, 1978 (对皮亚杰的看法)

Elkind, D. Children and Adolescents, Interpretive Essays on Jean Piaget. 1970. (儿童和青年，皮亚杰讲解文集)

Evans. R.I., Jean Piaget. the man and his ideas. 1973. (让·皮亚杰，其人及其思想)

Flavell. J.H. The Developmental Psychology of Jean Piaget. 1963 (皮亚杰的发展心理学)

Formanek R. & Gurian A. Charting Intellectual Development; A Practical guide to Piagetian tasks. 1975. (绘测智慧的发展, 皮亚杰工作指南)

Furth. H.G. Piaget for Teachers. 1970. (教师用皮亚杰学说)

Furth. H.C. On Language and Thinking in Piaget's Developmental Theory. Human Development. 1970. (论皮亚杰发展说的语言和思维)

Geber B.A. (ed) Piaget and Knowing, 1977 (皮亚杰和认知)

Ginsburg, H. and opper, S. Piaget's Theory of Intellectual Development; An Introduction. 1969. (皮亚杰智力发展说引论)

Goodnow. J. J., A test for milieu effects with some of Piaget's tasks, 1962 (皮亚杰的著作和环境影响的考验)

Halford, G.S. The impact of Piaget on psychology in the seventies. 1972. (皮亚杰对于七十年代心理学的影响)

Hyde. D.M. An investigation of Piaget's theories of the development of the concept of number. Doctoral thesis., University of London. 1959. (皮亚杰数的概念发展说的研究) (伦敦大学博士论文)

Mandelbrodt, J. and Mounoup. P. On the relevance of Piaget's theory to the visual arts. 1971. (论皮亚杰有关观赏艺术学说)